

VALUTAZIONE VIRTUALE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

**TUTTO MOLTO FACILE...
CHIAMATECI**

**CON
NANCY**

È SUBITO VENDUTO!



<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>OPPORTUNITÀ DA COGLIERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • SPAZIOSO 5PLEX DI 43 X 45 • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE O INVESTITORE • COSTRUZIONE SUPERIORE IN CEMENTO <p>PREZZO: 829 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>POSSIBILITÀ DI INTERGENERAZIONALE</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAGNIFICO BUNGALOW MANTENUTO BENE • 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE • BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA <p>PREZZO: 499 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>SETTORE AMBITO DI ST-LÉONARD</p> <ul style="list-style-type: none"> • AFFASCINANTE BUNGALOW CON NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI • IDEALE PER FAMIGLIA CON 3 CAMERE DA LETTO • QUARTIERE TRANQUILLO VICINO A TUTTE LE COMODITÀ <p>PREZZO: 479 000 \$</p>	<p>AHUNTSIC/CARTIERVILLE</p>  <p>RARO SUL MERCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • GRANDE TERRENO DI 7 370 PC • ADDOSSATO SUL PARCO NATURALE DELL'ÎLE DE LA VISITATION • IDEALE PER COSTRUIRE LA CASA DEI SOGNI <p>PREZZO: 749 000 \$</p>
<p>LAVAL</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>COTTAGE DI LUSO IN VAL-DES-BRISÉS</p> <ul style="list-style-type: none"> • COSTRUZIONE SUPERIORE DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE • MAGNIFICO CORTILE PRIVATO CON PISCINA INTERRATA • QUARTIERE PRESTIGIOSO E FAMILIARE <p>PREZZO: 850 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>BEL CONDO DI 916 PC</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ LUMINOSA SITUATO AL 3° PIANO • MANTENUTO IMPECCABILMENTE • PARCHEGGIO ESTERNO E RIPOSTIGLIO <p>PREZZO: 282 000 \$</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>ECCELLENTI OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • IMMOBILE DI 7 APPARTAMENTI RESIDENZIALI • 7 X 4½ COMPLETAMENTE AFFITTATO • POSIZIONE DI 1° SCELTA VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p>MARIEVILLE</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>SUPERBA VILLA</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ ALL'ANGOLO CON ARREDAMENTO RICCO DI STILE E GUSTO • BELLO E GRANDE CORTILE SUL RETRO • SETTORE TRANQUILLO VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 259 000 \$</p>

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777

5355 Jean-Talon Est, Montréal

WWW.NANCYFORLINI.COM



GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 647 777\$

POINTE-AUX-TREMBLES 1 100 000\$

- Magnifico condominio di alta qualità, con bella vista
- Angolo di strada con vista a sud-ovest
- 3 camere da letto, 2 bagni e 2 parcheggi nel garage

- Incredibile 8 X 4 ½ distaccato. (Edificio di 50 X 40)
- Proprietà all'angolo di una strada che ha un aspetto molto piacevole. **Posizione eccezionale**

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBLICITÀ

PUBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADISE

Anno LXXIX N° 37 | Montréal, 30 SETTEMBRE 2020 1.00\$ + tx

Laquila Inc.
Entrepreneurial Cabinet
RBQ: 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé-uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

PUBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

MARMELLATA ASSORTITA PRIMA FRUTTA 299\$ /L'UNO 250 ML

KIMBO NESPRESSO 299\$ /IL PACCO 10 CAPSULE

BISCOTTI BALOCCO 299\$ /IL PACCO 700 GR

ESPRESSO KIMBO 299\$ /IL PACCO 250 GR

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 SETTEMBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBLICITÀ

PICAI **MONTRÉAL** A pagina 6 e 12

Riaprono le scuole del PICAI e del CESDA

A pagina 9 **Borse di studio CIBPA**
C'è tempo fino al 9 ottobre

COMUNITÀ A pagina 6

Un tour de force nel bel mezzo della pandemia

DATE: 2 settembre 2020

PREZZA L'ONORE DE: **Fondation Santa Cabrini** 177000.00 \$

CENT. SOIXANTE DIX SEPT MILLE DOLLARS

RE: Omnium de Golf - Édition spéciale PAR: Elio Arcobelli

RACCOLTI 177 000\$ PER L'OSPEDALE SANTA CABRINI

ROGUE 2020

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBLICITÀ

Esclusivamente da GREGOIRE NISSAN

PRIMO MESE GRATUITO!
con l'acquisto di una nuova macchina

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PRIMO PIANO

Covid in Italia: oltre 50 mila positivi, mai così da 4 mesi

Per la prima volta dopo 4 mesi, gli attualmente positivi al Covid 19 in Italia tornano sopra i 50mila ed è l'ennesimo campanello d'allarme che suona, con la diffusione del virus che prosegue la sua lenta e progressiva crescita ormai da otto settimane. Il bollettino quotidiano del Ministero della Salute ha scontato, come ogni lunedì, i pochi tamponi fatti la domenica: solo 51.109, oltre 36mila in meno rispetto agli 87.714 di sabato, che hanno consentito di individuare 1.494 nuovi casi, 272 meno del giorno precedente. Ma il dato non rappresenta un calo dei contagi, anzi: il rapporto tra il totale dei contagiati e il numero di tamponi effettuati è ora al 2,92, mentre la settimana scorsa era tra l'1,8 e il 2. Rimane invece stabile l'incremento delle vittime, 16 in più in 24 ore, che porta il totale dall'inizio dell'emergenza a 35.851.



Corte Suprema Usa, Trump nomina Amy Coney Barrett

Magistrato della corte d'appello di Chicago, 48 anni, conservatrice e anti abortista, prenderà il posto della giudice Ruth Bader Ginsburg, scomparsa lo scorso 18 settembre. Una scelta che non piace ai democratici

NEW YORK – Il presidente Usa **Donald Trump** ha scelto **Amy Coney Barrett** per sostituire la giudice **Ruth Bader Ginsburg**, icona liberal, morta lo scorso 18 settembre, alla Corte Suprema. Ora la sua nomina dovrà essere votata dal Senato. Il presidente ha lanciato un appello a procedere alla conferma velocemente ed ha

invitato i democratici a non ostacolare questo percorso. L'audizione di Barrett davanti alla commissione giustizia del Senato dovrebbe iniziare il 12 ottobre, con la conferma che potrebbe arrivare prima delle elezioni presidenziali del 3 novembre. Il candidato democratico alla Casa Bianca **Joe Biden**, invece, ha chiesto



al Senato di non confermare Barret prima delle elezioni presidenziali del 3 novembre.

Chi è Amy Coney Barrett. Amy Coney Barrett, magistrato della corte d'appello di Chicago ed ex assistente del defunto giudice conservatore della Corte Suprema Antonin Scalia, ha 48 anni. Cattolica, con 7 figli, è anche lei una conservatrice. Nota per le sue posizioni anti abortiste, nel 2013 ha comunque ammesso come fosse "molto improbabile" che la Corte Suprema potesse capovolgere la "Roe vs Wade", la storica sentenza del 1973 che ha legalizzato le interruzioni di gravidanza negli Stati Uniti. "L'elemento fondamentale del diritto della donna a scegliere probabilmente resterà. La controversia è sui finanziamenti, ovvero se gli aborti devono essere finanziati dal pubblico o dal priva-

to", aveva spiegato allora.

Le divisioni sul suo nome.

Il nome di Coney Barrett per la Corte Suprema era già circolato nel 2018 per sostituire il giudice Anthony Kennedy, ma poi il posto era andato a Brett Kavanaugh. Secondo indiscrezioni, all'epoca Trump aveva confidato ai suoi che "l'avrebbe salvata per prendere il posto di Ginsburg". Quella di Coney è una scelta che non piace ai democratici, che comunque vorrebbero rinviare la nomina a dopo il voto presidenziale. Al contrario, il tycoon vorrebbe blindare subito il massimo organo giudiziario Usa con una maggioranza conservatrice (6 giudici di nomina repubblicana contro 3 di nomina democratica). L'Alta Corte, tra l'altro, potrebbe trovarsi a dirimere le possibili controversie legali dopo l'Election day del prossimo 3 novembre.

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

Italiani, eterni mafiosi

La trasformazione introdotta dal culto dei diritti umani, con la rigorosa messa al bando degli stereotipi etnici, non ha comportato grandi cambiamenti per noi, nel gioco delle parti instaurato da Hollywood e compagnia. I "cliché" etnici antitaliani sono ancora pienamente ammessi. Sugli schermi il nero è in posizione di autorità: è lui, in genere, il capo della polizia; mentre l'olivastro italiano, quando c'è, incarna ancora il tipo da barzelletta oppure è il boia. Che si pensi a "The Sopranos", bibbia di questo razzismo antitaliano vincitore di trofei.

Sullo schermo, nei film d'azione, c'è una gamma di personaggi imprescindibili. C'è la giovane donna, molto attraente e dal piglio deciso. C'è il protagonista, bello, coraggioso, giusto e leale. Vi è l'immane nero, molto saggio, rispettoso delle regole e in posizione di autorità morale e anche gerarchica sugli altri. Quando vi è l'italiano, questi riveste il ruolo o della macchietta, o di Caino cioè viene rappresentato nei panni classici del mafioso. E non è mai solo, attorniato com'è dai suoi complici e da stuoli di familiari, come lui amanti dell'olio d'oliva, del vino, dei bambini, della musica lirica, del rumore, delle lasagne, della salsa di pomodoro e degli ammazzamenti a tradimento.

In "Take the money and run" Woody Allen esprime da par suo i luridi cliché antitaliani. Nel film "Analyse this" della Warner Bros, De Niro incarna il mafioso, violento e rabbioso ma con problemi di erezione. Il personaggio dello psichiatra che lo ha in cura è interpretato invece da Billy Crystal, che al sugo alle vongole e alla pasta fatta in casa preferisce i piatti kosher comprati al supermercato ebraico. Ad ognuno il suo ruolo. Si è vittime o si è carnefici. Si è psichiatri o si è psicopatici. Si è kosher, con tutta la metafisica che questo comporta, o si è "spaghetts", "pizza", "macaronis". Medici, psichiatri, avvocati, finanziari non sono categorie italiane. Così hanno deciso cinema e Tv. E ai pizzaioli non resta che fare le pizze. Non è stato il cinema ad affidare a Giuliani il ruolo di sindaco giustiziere. Se fosse dipeso da Hollywood, avremmo avuto un Giuliani mafioso, pronto agli ammazzamenti e incline al bacio di Giuda. La finzione cinematografica martella senza tregua le meningi purulente del telespettatore medio nordamericano. E per le masse che trangugiano a pranzo e a cena il maleodorante polpettone televisivo lo schermo è molto più vero della realtà. Nella disumanizzazione "des Italiens", visti o come personaggi da barzelletta o come mafiosi, il Québec "sait faire" molto bene con le sue produzioni cinematografiche di Mafia e i suoi numerosi giornalisti esperti di cose italiane. Batte persino Hollywood che ormai non si interessa più così tanto a noi.

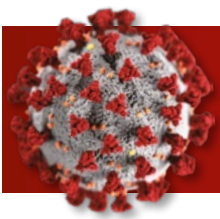
Dunque in Nord America noi saremmo le vittime di una fabbrica d'immagini che ci relega in un ruolo obbligato di delinquenti e di macchiette folcloristiche? Ciò è vero solo in parte. Sarei un ipocrita se non precisassi che il ruolo di Caino non ci svantaggia poi del tutto. Il pubblico nord-americano, infatti, è un avido consumatore di spettacoli di violenza, e il cinema romanticizza la violenza mafiosa. Noi che viviamo all'estero dichiarando di essere italiani possiamo quindi apparire interessanti, e alzando un po' la voce riusciamo talvolta persino a far paura. Detto volgarmente: pensate a quanti calci in c... in più noi italiani del Nord America, ben più miti e pacifici delle tante razze guerriere che ci attorniano, avremmo potuto e potremmo ancora ricevere, se non ci trascinassimo dietro da tempo immemorabile, grazie al cinema e ai mass media, la minacciosa ombra della violenza mafiosa.

Quindi, cari italiani espatriati non prendiamocela troppo per questi stereotipi. Non tutti i mali, dopo tutto, vengono per nuocere.

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Per una casa a misura delle tue esigenze!
Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:
Michelangelo VACCARO
Agente immobiliare
RE/MAX Agenzia immobiliare Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.
514 554-2987
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000
Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative
Con il mio servizio personalizzato offerto in Italiano, francese, e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!
RIDUZIONE FINO A
🚗 + 🏠 + 🏍️ = **360 \$**
I risparmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.
David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale
514 430-4343
assurancesdavidnardi.com
Affiliato a:
La Capitale
Assurances générales
Azienda nell'assicurazione danni



EMERGENZA CORONAVIRUS

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo il sostegno del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée



TIRATURA:

15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile
del loro contenuto e della loro veridicità. Non ven-
gono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli,
manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non
vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332

Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

MONTRÉAL E QUÉBEC ZONE ROSSE

Nuove misure dal 1° al 28 ottobre. Ancora penalizzati bar, ristoranti e intrattenimento

QUÉBEC – Le opposizioni hanno più volte accusato il governo Legault di mantenere la vaghezza e seminare confusione quanto alle misure da mettere in atto per impedire la diffusione del Covid-19. Dal programma TV *Tout le monde* en parle di domenica sera, il Ministro della Salute **Christian Dubé** aveva preannunciato che Montréal e la città di Québec sarebbero potute passare alla zona di allerta rossa nell'arco di poche ore. Molto attesa, dunque, la conferenza stampa di **François Legault** di lunedì sera alle 17:30. I partiti d'opposizione sottolineano che questa modalità di preannunciare misure vaghe e aspettare il giorno dopo per chiarirle non fa che aumentare l'ansia della popolazione. "Ho male al cuore, ma le cifre non lasciano appello", ha esordito il Primo Ministro, confermando che la regione metropolitana di Montréal, Laval e la Rive Sud inclusi, la Rivière-du-Nord, nelle Laurentides, la Chaudière-Appalaches, e la regione della Capitale-Nationale, ad eccezione di Portneuf e Char-



levoix, sono ora zona di allerta rossa, coinvolgono dunque 5 milioni di quebecchesi. A partire da giovedì 1° ottobre e per 28 giorni, chiudono di nuovo bar, ristoranti, sale di spettacolo, cinema, teatri, musei, biblioteche, casino. Saloni parrucchiere e centri estetici, imprese e negozi, hotel, centri sportivi, palestre e organismi comunitari restano aperti. Così come le scuole. Ma il messaggio generale è "Restez chez vous". I ristoranti possono continuare a lavorare solo con le ordinazioni take-away. Le scuole e i cantieri di costruzione resteranno operativi.

Si aggiunge il divieto di visite domiciliari, fatta eccezione per i familiari che devono prendersi cura di qualcuno. Chi vive da solo può invitare una persona alla volta. Nelle residenze per anziani e nei centri di lunga degenza (CHSLD) è ammessa la visita di una persona alla volta, per un massimo di due al giorno. Vietati tutti gli assembramenti, sia privati che pubblici. Per i luoghi di culto ed i funerali ammesse al massimo 25 persone. Gli spostamenti interregionali non essenziali verso le zone di colore verde, giallo o arancione sono fortemente sconsigliate. Le manifestazioni, un diritto democratico, sono consentite, ma con l'obbligo di indossare la mascherina. Le regioni di Bas-Saint-Laurent, Portneuf, Charlevoix, la Mauricie, il Centre-du-Québec, l'Estrie, la Gaspésie, les Îles-de-la-Madeleine oltre che il resto delle Laurentides, della Lanaudière e la Montérégie passano a zona arancione. Il Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'Abitibi-Témiscamingue, la Côte-Nord, il Nord-du-Québec, il Nunavik e le Terres-Cries-de-la-Baie-James passano a loro volta da zona verde a gialla. (G.V.)

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc

Tel.: 514 729.2891

**FILO DIRETTO
COL PARLAMENTO**

di David Lametti
MINISTRO DELLA GIUSTIZIA
Deputato di LaSalle—Émard—Verdun

"Diamo l'esempio: il Canada ha bisogno di voi"

Vi ricordate cosa stavate facendo il 13 marzo scorso? Per molti canadesi, è stato il giorno in cui la pandemia globale è diventata reale e concreta. Per la nostra Comunità, è stato un po' diverso. Avevamo già visto i nostri concittadini in Italia confrontarsi con il COVID-19. Come tutti voi, ero inquieto e preoccupato per i miei cari dall'altra parte dell'oceano, pur senza mai perdere la consapevolezza delle difficoltà che il Canada avrebbe dovuto affrontare.

In qualità di membro della Commissione parlamentare sul COVID-19, posso testimoniare tutta l'urgenza con cui il nostro governo ha messo in campo delle soluzioni importanti per sostenere i canadesi, come la PCU (Prestazione canadese d'urgenza). Ci siamo assicurati che nessuno si trovasse nella condizione di dover fare una scelta tra la necessità di preservare la propria salute e quella di non far mancare il cibo alla propria famiglia. Secondo quanto ha dichiarato il Primo Ministro, Justin Trudeau, nessuno sarebbe dovuto essere lasciato indietro. Abbiamo messo in piedi anche la sovvenzione salariale di emergenza, per permettere agli imprenditori, che fanno girare la nostra economia con le loro aziende, di continuare a pagare i propri dipendenti.

Mentre ci prepariamo ad affrontare una seconda ondata di COVID-19, il nostro governo ha appena annunciato, in occasione del Discorso dal Trono, che il sussidio salariale sarà prorogato fino all'estate 2021. Si tratta di una misura essenziale per gli imprenditori della nostra Comunità e di tutto il Paese. Sono consapevole, e sono certo che anche voi ne siete a conoscenza, che la maggior parte dei datori di lavoro hanno tutta l'intenzione di mantenere i propri dipendenti. Ed è proprio quello che vogliamo aiutarli a fare.

Il Discorso del Trono ha riaffermato anche l'importanza di salvaguardare la salute degli anziani. Se gli ultimi mesi hanno dimostrato qualcosa, è che il Canada deve fare meglio per tutti coloro che l'hanno costruito. Come per tutti voi, anche per me la famiglia è al centro dei miei valori. Il Canada deve lavorare, di concerto con le Province ed i Territori, per stabilire delle norme da applicare nelle Residenze di lunga degenza per anziani. Inoltre, in qualità di Ministro della giustizia, è mia responsabilità assicurarmi che la negligenza e gli abusi siano puniti penalmente. I nostri genitori ed i nostri nonni, che hanno lavorato tutta la vita per offrirci un futuro migliore, meritano un presente sereno e con tutti i comfort. Quando, mercoledì scorso, il Primo Ministro si è rivolto ai Canadesi, ci ha chiesto di essere coraggiosi, ma soprattutto di prenderci cura l'uno dell'altro, rispettando le linee guida della Sanità pubblica. A mia volta, aggiungo che il Paese ha bisogno di voi. La nostra Comunità si è resa conto delle conseguenze della pandemia più della maggioranza della popolazione canadese. Dobbiamo continuare a dare l'esempio, a prenderci cura dei più vulnerabili ed a sostenere le nostre imprese. Da parte mia, come italiano e come Ministro, è esattamente quello che farò.



ONOREVOLE
David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore
Generale del Canada

DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6415 BOULEVARD MONK, MONTRÉAL,
QC, CANADA H4E 3H8

Tel.: 514-363-0954



Patricia Lattanzio

Deputata / M.P. of Saint-Léonard-Saint-Michel

Ufficio di circoscrizione
8370, boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3Y6
Tél. : 514-256-4548
Télé. : 514-256-8828
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

IACONO

Député / Deputato Alfred-Pellan

Angelo.Iacono@parl.gc.ca

CANADA

Discorso del Trono

Trudeau: nuovi aiuti economici e niente elezioni

OTTAWA - Alla fine, i canadesi non torneranno alle urne per un voto anticipato. Il nuovo leader conservatore **Erin O'Toole** aveva ammesso di non essere interessato ad andare al voto ad appena un anno di distanza dalle elezioni federali del 2019, ma aveva in seguito cambiato idea. Una posizione che, se supportata anche dal Bloc Québécois e dai Neodemocratici, avrebbe decretato la caduta del governo. Ma i 24 deputati del Partito Neo-Demo-

cratico e il loro leader **Jagmeet Singh** hanno determinato, con il loro sostegno, la sopravvivenza del governo liberale, dopo il Discorso del Trono del 23 Settembre, tenuto dalla Governatrice generale **Julie Payette**, seguito da un discorso alla nazione dello stesso Primo Ministro, **Justin Trudeau**. Singh ha lasciato intendere che la fiducia al governo rimane condizionata: "Abbiamo fatto pressione per aumentare il numero di persone che potranno

ricevere gli assegni di malattia sul lavoro. Per il nostro partito è un momento storico. Restano, comunque, alcune preoccupazioni sul comportamento dei liberali: troppe parole vuote, molto spesso non seguite da fatti e azioni". Oltre all'impegno di stanziare nuovi fondi alle province per il settore sanitario, Trudeau ha quindi teso la mano ai Neodemocratici con la creazione del Canada Recovery Benefit, che provvisoriamente andrà a sostituire il CERB, il programma che ha garantito i 2mila dollari al mese ai lavoratori rimasti senza occupazione a causa della pandemia. Inoltre, la sovvenzione del 75% degli stipendi dei dipendenti verrà estesa alle imprese fino all'estate 2021. Previsto anche un sostegno diretto alle imprese, qualora dovessero chiudere per eventuali prossimi lockdown. "Non è il momento dell'austerità e il governo mette a profitto la sua capacità finanziaria per dare alla società il sostegno

necessario ad attraversare la tempesta", ha detto il Primo Ministro. Trudeau vuole anche lanciare delle iniziative proattive creando un milione di impieghi, attraverso grandi investimenti nelle infrastrutture e in altri settori in cui saranno iniettati fondi pubblici. Promessa anche la creazione di uno standard nazionale per tutte le case di cura a lunga degenza, pubbliche e private, in collaborazione con le amministrazioni provinciali, oltre alla creazione di un sistema di "childcare" nazionale e l'aumento di posti nelle guarderie. **MODIFICA DELL'ASSURANCE-EMPLOI.** A partire da domenica 27 settembre, sarà accessibile dopo aver accumulato 120 ore di lavoro: i disoccupati riceveranno 500 \$ a settimana per 26 settimane. Tutti quelli che non avranno accesso all'assurance-emploi, potranno contare su 3 nuove programmi: PCRE - Prestation canadienne de relance économique, per i lavoratori a basso reddito annuale; PCMRE - Prestation canadienne de maladie pour la relance économique, per i lavoratori affetti dal Covid-19 che devono isolarsi; PCREPA - Prestation canadienne de la relance économique pour proches aidants, per chi deve occuparsi di bambini che hanno l'asilo chiuso o anziani la cui casa di cura è chiusa. Tra le altre misure previste, ricompenso per gli agricoltori sotto il sistema di gestione dell'offerta e nuovi obblighi partecipativi per i giganti del web, dalla fiscalità all'impegno nella produzione locale. Il Primo Ministro québécois François Legault ha accolto freddamente il Discorso del Trono, giudicandolo "deludente per il Québec". (G.V.)



FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio Avvocato

Pandemia, telelavoro e riforma legislativa

Un giorno, nel mese di giugno, stavo perorando una causa tramite una connessione audio-video. Ero a casa, vestito come se fossi in tribunale. Ad un certo punto, qualcuno ha suonato il campanello della porta ed il cane (come fanno i suoi antenati da 10.000 anni a questa parte) ha abbaiato per avvertire il padrone. Ovviamente il giudice, e tutte le persone che prendevano parte al processo, lo hanno sentito. All'inizio dello stato di emergenza, i governi hanno ordinato il confinamento. Nel giro di una settimana, tutto il lavoro che si poteva svolgere da casa ha subito una tras-formazione. All'improvviso, non abbiamo potuto più viaggiare per riunioni di lavoro e nemmeno recarci sul posto di lavoro. Una riorganizzazione così massiccia, improvvisa e a volte improvvisata, non è mai esistita in tempo di pace. La tecnologia ci è venuta in soccorso ed ha permesso a molti di noi di continuare a lavorare, potendo contare sulla comprensione di tutti.

Da quando è cominciato il confinamento, il ritorno sul luogo di lavoro è stato disuguale. Alcune aziende lo incoraggiano ancora, mentre altre annunciano addirittura che il lavoro d'ufficio è finito. Va da sé che, se prendiamo il caso del centro di Montréal, tutto ciò ha conseguenze drammatiche per la redditività delle imprese e per lo stesso valore degli immobili per uffici. Alcuni vi vedranno l'opportunità di acquistare edifici a prezzi scontati, mentre altri rischiano di perdere attività commerciali che hanno impiegato anni per costruirle. In questo momento, stiamo vivendo un periodo di incertezza e pieno di interrogativi sull'efficacia delle misure di distanziamento sociale e sulle tempistiche per ottenere un vaccino che sia efficace e disponibile per tutti. Questa incertezza impedisce, per il momento, la ripresa delle attività nel centro-città e altrove, negli edifici per uffici. Basti pensare agli ascensori. Le restrizioni dovute al Co-vid vietano a più di quattro persone per volta (a volte il limite è di due) di prendere lo stesso ascensore. In una torre di uffici lavorano tra 2.500 e 10.000 persone. Riuscite a immaginare il tempo necessario per farli funzionare? Semplicemente, gli edifici non sono stati progettati per un contesto del genere. A queste difficoltà si aggiungono quelle legate al trasporto. A molti lavoratori ora piace lavorare da casa, perché in questo modo possono evitare il trasporto pubblico, gli ingorghi stradali e le problematiche che comportano gli asili. Basti pensare che la metro di New York sta perdendo venti miliardi di dollari a causa di questi cambiamenti nelle abitudini di lavoro. Infatti, prima della pandemia, il modo di lavorare negli uffici era cambiato poco nel corso degli anni. Sì, c'è stato l'avvento del computer, ma sorprendentemente la carta è ancora molto utilizzata. Ciò che la pandemia ha fatto, quindi, è stato provocare un cambiamento di metodo, che fatica ad imporsi. Il risultato è che oggi tutte le aziende stanno cercando di ridurre lo spazio affittato negli stabilimenti per uffici. Va da sé che la tecnologia dovrebbe progredire ancora più rapidamente per colmare certe lacune. Cosa altrettanto importante, se non più importante ancora, è la necessità impellente di ripensare tutta la nostra legislazione sul lavoro. Le sue strutture ed i suoi concetti non sono stati elaborati per un lavoro che non si svolge sotto il controllo del datore di lavoro. Basti pensare ad un esempio. State lavorando da casa con il computer e qualcuno suona alla porta. Scendete le scale per aprire e malauguratamente cadete. Potrete beneficiare dell'indennizzo della Commissione della sanità e della sicurezza sul lavoro? Questo è solo uno dei tanti quesiti sollevati dagli sconvolgimenti seguiti alla tras-formazione del lavoro a cui stiamo assistendo oggi.

Ristorante
le Piratè de Laval

450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO
Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchii e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044

Vito & Giacinto
Courtier Immobilier Courtier Immobilier

GENTILE
PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com

RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamatoci per un preventivo gratuito

ITALIANI NEL MONDO

Sì al Referendum oltre l'80% in Nord America

NEWYORK – Anche all'estero vince il 'Sì': poco dopo l'una nella mattina del 22 settembre sono stati resi ufficiali i dati sui voti al referendum sulla riduzione dei parlamentari. In que-

sta tornata ha votato il 23,30% degli aventi diritto (4.537.308); in totale 1.057.211 di italiani all'estero. Il 'Sì' stravinca – così come in patria – con il 78,24% dei voti, contro il 21,76% del

'no'. Sono state 98.174 le schede nulle; 7.245 quelle bianche; 146 le schede contestate. Il 'Sì' si è imposto in tutte le ripartizioni. In Centro e Nord America il 'sì' raccoglie l'81,07% dei voti: in

questa ripartizione hanno votato 89.620 connazionali (22,49%); le schede nulle sono state 11.900, quelle bianche 434, 10 quelle contestate. In Europa hanno votato 572.640 connazionali, pari al

23,39% degli aventi diritto. Qui il 'sì' è arrivato all'80,07%. Molto alto il numero delle schede nulle: ben 41.760, a cui si aggiungono 2.997 bianche e 99 contestate. In Sud America il 'sì' raccoglie il 74,19% dei voti; di 1.450.677 aventi diritto hanno votato in 347.492, pari al 23,95%. Le schede nulle sono state 38.669, quelle bianche 3.457 e 25 quelle contestate. Nella ripartizione che comprende Africa, Asia, Oceania e Antartide il 'sì' arriva al 79,46%; ha votato il 19,75% degli aventi

diritto, cioè 47.459 connazionali su 240.330. Le schede nulle sono state 5.845, quelle bianche 357 e 12 quelle contestate. La riforma approvata definitivamente con questo referendum prevede il taglio di 345 parlamentari: i deputati, da 630, diventano così 400, i senatori passano da 315 a 200. Gli eletti all'estero, dalla prossima legislatura, saranno 12 invece degli attuali 18: otto alla Camera – invece degli attuali 12 – e quattro in Senato, mentre fino ad ora erano stati sei.



Nissoli (FI): urge una riforma del voto estero

ROMA – Il risultato referendario conferma, se ancora ve ne fosse stato bisogno, una chiara volontà e necessità di cambiamento che, per essere concreto, ha però bisogno di altre riforme, prima fra tutte la legge elettorale. Credo sia quindi giunto il momento, irrimandabile, di riformare una volta per tutte il voto all'estero, indicando nuove modalità nella sua gestione complessiva. Pertanto, ritengo che la questione della riforma della legge elettorale per l'estero sarà uno degli argomenti più urgenti da affrontare nella istituenda Commissione bicamerale per gli italiani all'estero". Lo ha dichiarato Fucsia Nissoli Fitzgerald, deputata di Forza Italia eletta in Nord e Centro America.

La Marca (Pd): all'estero malessere diffuso

ROMA, (NoveColonne.ATG) – "Il responso degli elettori al quesito referendario sulla conferma della legge che riduce il numero dei parlamentari è chiaro e senza equivoci. Gli elettori hanno parlato e il loro responso va rispettato. Interpretandolo, credo, soprattutto come richiesta di cambiamento. Per questo, fatto il primo passo, è necessario fare gli altri, procedendo subito ad approvare i punti che compensano questo taglio, inseriti nel programma di governo". Così Francesca La Marca, deputata del Pd eletta all'estero, sull'esito del referendum.



La Sen. Alderisi omaggia la rete diplomatico-consolare

ROMA - Senatrice di Forza Italia eletta in Nord e Centro America, Francesca Alderisi ha depositato in Senato un disegno di legge che prevede l'istituzione di una Giornata nazionale della Rete diplomatico-consolare italiana nel mondo. "La ricorrenza – spiega la parlamentare eletta all'estero - rappresenta un doveroso riconoscimento alle donne e agli uomini della Rete diplomatico-consolare italiana nel mondo, al loro senso dello Stato, alla loro professionalità, alla competenza e all'impegno con cui assolvono le loro funzioni, alla sensibilità con

cui assistono la grande comunità degli Italiani nel mondo". "Attiva in oltre trecento sedi in più di centoventi Paesi, la Rete rappresenta l'Italia, ne promuove l'economia, la cultura e la lingua italiane all'estero, soprattutto è il punto di riferimento primario per ciascun italiano che si trovi fuori dai confini nazionali".

"In occasione della Giornata nazionale – chiarisce Alde-



risi – verrebbero promosse sia in Italia che presso le sedi della Rete nel mondo iniziative divulgative finalizzate ad accrescere la consapevolezza di quanto il ruolo della nostra Rete diplomatico-consolare sia importante per il Paese". A questo proposito, la Senatrice sottolinea come nel corso dell'emergenza Covid-19 "gli Uffici della nostra Rete all'estero abbiano risposto con grande

sensibilità, spirito di sacrificio e straordinario impegno alle innumerevoli istanze dei tanti italiani che allo scoppio della pandemia si trovavano all'estero".

La Giornata verrebbe celebrata il 14 dicembre di ogni anno, "giorno dell'adesione dell'Italia, nel 1955, alla Carta delle Nazioni Unite, atto con il quale il nostro Paese divenne membro dell'Organizzazione. L'approccio multilateralista caratterizza da sempre l'attività diplomatica del nostro Paese ed ha orientato negli anni l'impegno della Rete diplomatico-consolare italiana".



L'option

Services:

- Remaillage de Baignoire
- Restauration de Céramique
- Poxy, Peinture
- Anti-dérapage



NE LA REMPLACEZ PAS,
RESTAUREZ-LA

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements. CONTACTEZ NOUS!

514-216-2021

438-938-5050




l'option de baignoires

✉ loptiondebaaignoires@hotmail.com

SCARPE DA UOMO

IN OFFERTA



Tutte le taglie

SCARPE DA DONNA

IN OFFERTA



Tutte le taglie

MASCHERINE

Protezione a tre strati
Facile e comoda da indossare



Boutique

PINA SACCO

Sprempomodoro elettrico o manuale



Diverse grandezze

Torchietto per melanzane



Schiaccia olive



PREZZI AL NEGOZIO

UN SOLO INDIRIZZO:
4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514 322-7010

NUOVI ORARI:
Lunedì al Sabato 10 -17 • Domenica chiuso

MAGLIETTE AUTUNNALI



Diversi stili
Tutte le taglie

CAPPOTTI AUTUNNALI



Diversi colori
Tutte le taglie





RIAPRONO LE SCUOLE DEL PICAI

Nuovi indirizzi



Non avendo ottenuto la concessione dell'utilizzo di tutti i plessi scolastici come negli anni passati a causa dell'attuale contesto emergenziale dovuto al Covid-19, il PICAI vi informa che alcune scuole, d'intesa con le Autorità scolastiche competenti, si sono trasferite. *Vi ringraziamo della vostra comprensione!*

CORSI DEL SABATO MATTINA

I corsi offerti in passato nella scuola

LEONARDO DA VINCI saranno trasferiti quest'anno alla scuola

LESTER B. PEARSON H.S. sita al 11575 rue P.M. Favier.

Iscrizioni ed inizio corsi: sabato 3 ottobre

I corsi offerti in passato nella scuola

DANTE e PIERRE DE COUBERTIN saranno trasferiti quest'anno alla scuola

LAURIER MACDONALD sita al 7355 Boul. Viau.

Iscrizioni ed inizio corsi: sabato 3 ottobre

I corsi offerti in passato nelle scuole

OUR LADY OF POMPEI e NOTRE DAME DE LA DÉFENSE saranno trasferiti quest'anno alla scuola **JOHN F. KENNEDY** sita al 3030 rue Villeray.

Iscrizioni ed inizio corsi: sabato 3 ottobre

I corsi offerti in passato nelle scuole

ST. MONICA, LA SALLE ELEMENTARY SENIOR e SECONDAIRE DES SOURCES saranno trasferiti quest'anno alla scuola **ROYAL WEST ACADEMY** sita al 189 Avenue Eston.

Iscrizioni ed inizio corsi: sabato 3 ottobre

I corsi offerti nella scuola

LAVAL JR. ACADEMY saranno offerti anche quest'anno allo stesso indirizzo.

Iscrizioni ed inizio corsi: sabato 3 ottobre

I corsi offerti nella scuola

ODYSSÉE DES JEUNES saranno offerti anche quest'anno allo stesso indirizzo.

Inizio corsi: 3 ottobre

I corsi offerti in passato nella scuola

SECONDAIRE GEORGES-VANIER saranno trasferiti quest'anno alla scuola

ODYSSÉE DES JEUNES sita al 4600 Cyrille Delage

Inizio corsi: 3 ottobre

CORSI PER ADULTI PRESSO LA CASA D'ITALIA

Inizio corsi: durante la settimana del **5 ottobre**

505 rue Jean Talon Est, Montréal (ingresso sulla strada Berri), di fronte al metro Jean Talon, parcheggio con ingresso sulla strada Lajeunesse.

MISURE PER CONTRASTARE LA PANDEMIA

Gentilissimi genitori,

eccoci arrivati al nuovo anno scolastico 2020-2021. Un anno che inizia, purtroppo, nell'attuale contesto emergenziale dovuto al Covid, con insicurezze e preoccupazioni.

La direzione del P.I.C.A.I., che intende riaprire le scuole per tutti gli studenti, è pronta a mettere in atto tutte le misure di contrasto alla diffusione del contagio del nuovo coronavirus ed accogliere i vostri figli garantendo la massima sicurezza e promettendo l'applicazione delle misure di sicurezza ed il rispetto di tutte le regole stabilite dal Ministero dell'Istruzione.

Qui di seguito le regole che saranno applicate:

ALUNNI

Un'ordinata regolamentazione dell'ingresso e dell'uscita scaglionate per evitare la confusione.

All'ingresso il direttore della scuola accoglierà l'alunno e chiederà, per la protezione individuale, la disinfezione e la igienizzazione delle mani. (Il gel igienizzante è fornito dal P.I.C.A.I.)

Saranno imposte le misure di distanziamento.

Il distanziamento di 2 m. sarà rispettato in presenza del personale della scuola (insegnanti e bidello).

Come misura di sicurezza sarà obbligatorio l'uso della mascherina per tutti gli alunni che frequentano la classe 5.a elementare e le classi successive:

a) all'ingresso

b) nei corridoi. Si auspica, in ogni caso una circolazione limitata all'interno della struttura scolastica

c) in presenza di alunni di un'altra classe

d) per andare al bagno

In classe gli alunni potranno scegliere se indossarla o meno.

Gli alunni si laveranno le mani prima e dopo la ricreazione, quando andranno al bagno, prima di mettere la mascherina e prima del ritorno a casa.

Ogni alunno utilizzerà la propria bottiglia d'acqua e si procurerà una mascherina di ricambio nell'eventualità che la prima si sporchi o si bagni.

INSEGNANTI

Se non c'è una distanza di 2 metri tra loro e gli alunni, gli insegnanti indosseranno la mascherina e la visiera

In caso di studenti, in classe, con sintomi riconducibili al coronavirus, gli insegnanti provvederanno, quanto prima, al ritorno al proprio domicilio.

ORGANIZZAZIONE GENERALE

La ricreazione si effettuerà in 3 turni:

Pre-materna e materna

1a-2a-3a-4a elementare

5a-6a elementare e classi medie.

GENITORI

I genitori non possono entrare nell'edificio, ma devono aspettare a debita distanza l'uno dall'altro che i propri figli escano alla fine delle lezioni.

L'ingresso nell'edificio sarà possibile in caso d'urgenza, ma la parola d'ordine resta la riduzione al minimo della loro presenza nei locali della scuola.

La febbre si misura a casa.

ALTRO

Studenti e membri del corpo insegnante hanno l'obbligo di rimanere nel proprio domicilio in presenza di temperature oltre i 37,5° o altri sintomi.

È vietato l'accesso a visitatori ed estranei nei locali della scuola.

Si auspica

- il massimo senso di responsabilità da parte di tutti

- che tutti siano i controllori di se stessi

- il rispetto delle 3 condizioni di sicurezza e regole di base (mascherina, distanziamento e comportamento corretto sul piano dell'igiene delle mani).

La direzione del P.I.C.A.I. metterà tutto in atto per mantenere la situazione sotto controllo, per vivere questa 'nuova' normalità nel migliore dei modi avendo come priorità l'incolumità dei nostri alunni e del corpo insegnante.

Vi aspettiamo numerosi sabato 3 ottobre per l'inizio dei corsi.

Buon anno scolastico a tutti



Me. Pietro Iannuzzi,
Presidente del P.I.C.A.I.

Casa d'Italia
505 Rue Jean Talon Est, interno 204
Montréal, QC H2R 1T6
T. 514 271.5590
F. 514 271.5593

QUANTO COSTANO I CORSI ?

I corsi saranno della durata di 24 settimane. Il contributo alle attività dell'ente è di \$ 240.00 pagabili in due rate uguali di \$ 120.00 con assegni emessi il **3 ottobre 2020 e il 16 gennaio 2021** da consegnare al momento dell'iscrizione.

Riduzione di \$ 50.00 per gli alunni che erano iscritti e che avevano pagato l'intera quota nel quadrimestre gennaio-aprile di quest'anno.

Si suggerisce e si incitano i genitori a iscrivere i loro figli IN RETE su www.picai.org

CORSI PER ADULTI POMERIDIANI, SERALI E DEL SABATO MATTINA

della durata di **22 settimane**, 3 ore settimanali.

Corsi del sabato mattina, pomeridiani e serali: Iscrizioni in rete su www.picai.org

Contributo alle attività del P.I.C.A.I. \$ 385.00 pagabili in due versamenti: sessione autunnale \$ 175.00 e sessione invernale \$ 210.00.

Riduzione di \$ 50.00 per i corsisti che erano già iscritti e che avevano pagato l'intera quota nel quadrimestre gennaio-aprile di quest'anno, ma che non avevano usufruito dell'insegnamento a distanza.

Si consiglia di iscriversi on-line sul sito www.picai.org



I padroni del mondo

I burattinai del dramma sociale di sempre

Nello scritto precedente ho fatto cenno al "Grande Fratello". Alcuni si chiederanno: chi sarà mai? Questa espressione (Il Grande Fratello) prende origine da una celebre serie televisiva italiana di successo, ispirata a sua volta ad una novella di George Orwell (Eric Arthur Blair), scritta nel 1984. Nell'opera di Orwell, "Big Brother" è la figura di un capo di stato totalitario in qualche parte in Oceania. Costui, al fine di soggiogare il popolo, opera una costante, dispotica sorveglianza sulla popolazione allo scopo di sopprimerne il libero pensiero e la libertà. Se ho fatto riferimento a tale espressione, è perché il personaggio orwelliano calza a perfezione le figure delle varie "eminenze grigie", egemoni finanziariamente, sul destino dell'intero pianeta. È risaputo, ormai, che da secoli le varie dinastie della finanza hanno determinato il destino di continenti e nazioni, essendo state costantemente responsabili di grandi capovolgimenti sociali: guerre, rivoluzioni, famine, crisi sociali, ecc. Se nel passato i padroni del potere economico, e di conseguenza anche politico, tramavano ed imponevano la loro legge in semisegreto, attraverso le varie massonerie, ora operano alla luce del sole. Oggi le grandi corporazioni, le lobbies del potere e le multinazionali

hanno sostituito la massoneria (in fondo sono gli stessi). Un lento lavoro, costante e tenace, ha minato e corroso le nostre secolari istituzioni. Inesorabilmente hanno invaso i gangli vitali delle nazioni. Niente gli è sfuggito: magistratura, esercito e tutte le leve di potere rappresentativo. I grandi nemici da minare ed abbattere sono stati e sono tutt'ora l'Autorità tradizionale, la Famiglia e la Religione. Da un settantennio, senza tregua, la vittima preferita per eccellenza è stata la scuola e l'insegnamento. Con la scusa di riforme scolastiche progressiste, sono stati rotti sistemi scolastici monumentali (Riforma Gentile-Bottai) che educavano la gioventù, in armonia col loro retaggio culturale e sociale. Invece, hanno gradualmente sostituito e ribaltato tutto con materie e sistemi d'insegnamento in rottura col passato, la cultura ancestrale e le radici. Risultato? L'ignorante arroganza delle varie contestazioni e dell'uomo-atomo "dell'ordine nuovo". Per loro era impellente inculcare nelle nuove leve il dubbio, l'individualismo e la rivolta. Sono stati sovvertiti valori e certezze che mai avremmo creduto potesse avvenire. Distratti e cloroformizzati dai vari nuovi tabù (razzismo, liberazione sessuale, femminismo, libero aborto, ecc.), dai campionati



I soldi non hanno odore, "money talks", ossia la finanza può tutto e permette tutto. Tra massoneria, speculatori e finanziari senza scrupoli, tristemente si delinea la società futura; una società supina, amorfa, grigia, senza volto ne carattere!

di calcio, festival, concorsi di bellezza e inutili e velenosi talk-show, stiamo permettendo cose che mai avremmo permesso una cinquantina di anni fa. Siamo arrivati alla manipolazione della storia, al capovolgimento di valori che fino a ieri erano verità acquisite. Vi è che se quelli di una certa età sono storditi ed indolenziti dal frastuono del vertiginoso cambiamento di costumi, le nuove generazioni, e ancor di più i giovanissimi, educati da una scuola "progressista" ed assuefatti ad una squallida società di robot ed informatica, non vogliono né possono distrarsi dal gioco intellettuale loro imposto. Naturalmente questo mio linguaggio ai più suonerà pessimista, allarmista, complottista, populista, ecc. (chi più ne ha, più ne metta).

Ma alla fine, chi sono dopo tutto i registi di questa grigia e plumbea atmosfera del nostro tempo? Sempre gli stessi! Un detto latino recita: "Pecunia non olet", ossia: il denaro non ha odore. Questo vale a dire che poco importa come, l'essenziale è il profitto, il guadagno. Stando a questo principio, individui di pochi scrupoli promuovono e sostengono le più strambalate rivendicazioni e sommosse, manovrando e minando il destino dei popoli e dei continenti. Provate a rivedere la storia ed i grandi eventi sociali avvenuti fino a ieri. Non sono stati, forse, i pochi individui dei "lumi" massonici, coadiuvati dalla massoneria e dalla nascente borghesia della finanza, a provocare la sanguinosa Rivoluzione Francese, madre dei fantomatici "sacri

principi dell'89"? Napoleone Buonaparte, figlio di detta rivoluzione, fu promosso e sostenuto dalla massoneria, contro l'Altare e il Trono, dalla dinastia dei Rothschild in tutte le sue campagne. A Waterloo,

finì anch'egli vittima delle speculazioni (pecunia non olet) del banchiere Nathan Mayer Rothschild. Questa dinastia della finanza per più di due secoli è protagonista segreta di capovolgimenti, guerre e rivoluzioni; finanche quella bolscevica. Alcuni sostengono che il nome Rothschild ha a che vedere con "bandiera rossa". Infatti, in tedesco Rothschild vuol dire "Insegna rossa". I Rothschild sono originari della Germania ed il loro simbolo, guarda caso, era uno scudo rosso! Sarà fantasioso, però è curioso! Altro importante finanziere della Rivoluzione d'ottobre è stato il finanziere Jacob H. Schiff, tramite la Kuhn, Loeb & Co. La lista è lunga e sarebbe incoraggiante pensare che tutto ciò appartiene al passato. (Continua)

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavaleri  *Donatelli*
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télec.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net



Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di Me Aldo M. Cocciardi
Notai in pensione

514 253-9833

gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,
Decobellis
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche
in Italia pagate alla fine
a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4

cappuccioaffaele@gmail.com
416 878-6181

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B.
Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B.
Me Anas Qiabi, L.L.B.

Me Nina Vu, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.
Me Dora Hilario, L.L.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: **514-326-3300**

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Un tour de force nel bel mezzo della pandemia

Raccolti 177 000 \$ per l'Ospedale Santa Cabrini

MONTREAL - Il 2 settembre scorso, presso il Club di golf Saint-Raphaël, **Elio Arcobelli**, presidente della Fondazione Santa Cabrini, si è unito a **Charles Argento**, presidente dell'Open di golf Santa Cabrini, per celebrare l'immenso successo di questo evento annuale di raccolta fondi, svelando l'importo totale netto pari a 177 000 \$.

Originariamente previsto per lo scorso luglio, l'Open di golf Santa Cabrini era stato rinviato al 2 settembre a causa della pandemia, particolarmente devastante nei quartieri 'serviti' dall'Ospedale Santa Cabrini. Con quasi un terzo dei casi confermati di coronavirus su tutta l'isola di Montréal, l'estremità orientale della città conta più di 9.800 residenti contagiati. E il bilancio si appesantisce di giorno in giorno. Dopo aver considera-

to l'annullamento dell'evento, Charles Argento ha cambiato idea, subito dopo l'annuncio delle misure annunciate dalla Sanità pubblica del Québec. "Siamo stati tutti ispirati dagli 'angeli' del Santa Cabrini che non hanno indietreggiato davanti a nessuna difficoltà", ha ricordato Argento. "Questo esempio - ha aggiunto - ci ha dato il coraggio di rimetterci a nostra volta al lavoro e di offrire all'équipe del Santa Cabrini i mezzi e l'ambiente di lavoro appropriati per assicurare le migliori terapie ed i migliori servizi sanitari".

È proprio in questo contesto che si è svolta l'edizione speciale dell'Open di golf Santa Cabrini, in omaggio al coraggio ed alla resistenza dei circa 1.500 dipendenti dell'Ospedale Santa Cabrini e del CHSLD Dante, che ogni giorno si espongono ai pericoli

del COVID-19 a beneficio di tutta la popolazione. «Grazie a loro - ha sottolineato Elio Arcobelli - numerose vite sono state salvate».

Già il 31 luglio, Charles Argento ed Elio Arcobelli si sono messi al lavoro. Con l'aiuto di Franco Palermo, sono stati mobilitati sponsor e donatori, e la pianificazione dello stesso torneo è avvenuta grazie al prezioso supporto della direzione del Club di golf Saint-Raphaël. L'unica incognita era capire se i partecipanti si sarebbero presentati all'appuntamento. Tutti i 136 partecipanti dell'Open di golf Santa Cabrini hanno risposto all'appello. "Ancora una volta la Comunità si è alzata ed ha dimostrato tutta la sua generosità nei confronti della Fondazione Santa Cabrini ed ha espresso con eloquenza il suo desiderio di fornire a medici, infermieri, ausiliari e



Da sinistra: Il presidente dell'edizione speciale dell'Open Santa Cabrini 2020, Charles Argento, il presidente della Fondazione Santa Cabrini, Elio Arcobelli, e un membro del consiglio di amministrazione della Fondazione, Franco Palermo.

operatori socio-sanitari tutte le risorse necessarie per garantire alla popolazione dell'Ospedale Santa Cabrini e del CHSLD Dante la massima qualità di cure e servizi sanitari".

Charles Argento ed Elio Arcobelli hanno ringraziato i principali sponsor dell'evento, tra cui la Fondazione Mirella & Lino Saputo, Broccolini, Magnus Poirier, BMO Banque

de Montréal e la Banque Nationale du Canada. Uno speciale omaggio è stato reso a Franco Palermo per il suo instancabile lavoro ed il solido contributo al successo dell'edizione 2020.

Allstate Assurance: fiera di servire la nostra comunità Italiana dal 1953!



 +  = \$509*

Abbinare le vostre polizze per un maggior risparmio*

È giunto il momento di verificare le polizze casa e auto.

 **Allstate**^{MD}
ASSURANCE

Per un preventivo senza impegno, un servizio e protezione personalizzati, chiamateci al
1-855-498-9665

* Certe condizioni si applicano. Denominazione commerciale proprietà di Allstate, compagnia di assicurazione usata sotto licenza da Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2020. 203334 | 09-20

COMUNITÀ

Le Borse di studio dei Casacalendesi

Nonostante la pandemia, le borse di studio che ogni anno l'Associazione Casacalendese di Montréal assegna ai suoi giovani e meritevoli studenti saranno assegnate anche quest'anno. E questo grazie al sostegno di generosi sostenitori come Les Aliments Roma, Berchicci e La Maison Funeraire Alfred Dallaire. L'Associazione invita i giovani universitari e del CEGEP a partecipare ad un'iniziativa che esiste da più di trentotto anni. Un'occasione per riscoprire e valorizzare le loro origini e quelle dei loro avi. Gli interessati possono ottenere il modulo d'iscrizione e la lista dei criteri sul sito web dell'Associazione cliccando su "Bourse/Boursary". La data limite per presentare le domande è il 20 novembre 2020.

C'è tempo fino al 9 ottobre per sottoporre la propria candidatura

Con le sue Borse di studio, la CIBPA realizza i vostri sogni



Dal 1961, l'Associazione delle persone d'affari e dei professionisti Italo-Canadesi investe sul futuro sostenendo il percorso formativo dei giovani. Per inviare la vostra candidatura, basta cliccare sul link: <https://www.fondationcibpa.org/apply-now>

MONTREAL - Il programma di borse di studio della **Fondazione CIBPA** simboleggia tutta la dedizione che la nostra Comunità mette nell'investimento per il futuro. La Fondazione CIBPA offre un sostegno economico agli studenti del Post-secondario della Comunità Italo-Canadese per accompagnarli nel loro percorso di formazione e metterli nelle migliori condizioni per realizzare i loro sogni professionali.

Fornendo sostegno e incoraggiamento agli studenti, noi crediamo che, a loro volta, anche loro sosterranno le generazioni future Italo-Canadesi.

Dal 1961, la Fondazione CIBPA di Montreal ha elargito borse di studio per un totale di 4 milioni di dollari circa, che, aggiunti alle somme distribuite dalle Associazioni sorelle della

CIBPA attraverso il Canada, raggiungono la cifra ragguardevole di 9 milioni di dollari.

Essendo uno dei principali, se non il più importante, programma di borse di studio di tipo privato in Canada, la Fondazione CIBPA è estremamente fiera di "patrocinare" così tanti studenti di discendenza italiana. Ad oggi, in quasi sessant'anni di esistenza, sono state consegnate più di 2200 borse ad altrettanti meritevoli studenti.

Fiore all'occhiello della Comunità Italo-Canadese di Montréal e del Canada, la Fondazione CIBPA può vantarsi di annoverare, tra i destinatari degli anni passati, molti distinti personaggi della Comunità di oggi.

"Alla Fondazione CIBPA, ogni giorno siamo stimolati dal lavoro che facciamo e proviamo un immenso senso di

realizzazione attraverso ogni storia di successo che proviene da destinatari di ieri e di oggi. Siamo perennemente guidati dalla profonda convinzione che investire nei giovani della nostra Comunità sia di inestimabile importanza" - Christina Macedo, Vice Presidente Fondazione CIBPA

La Fondazione CIBPA esiste per sostenere le ambizioni professionali dei nostri giovani. Un appuntamento che si rinnova dal 1961, ininterrottamente! E l'abitudine che accompagna questa nobile e storica iniziativa non rallenta nemmeno quest'anno, nel bel mezzo della pandemia. Ci si rende conto, anzi, che un sostegno economico può essere più decisivo che mai. La campagna 2020 è attualmente in corso ed i formulari per iscriversi sono

accessibili online e sono facilmente scaricabili all'indirizzo [fondationcibpa.org/students](https://www.fondationcibpa.org/students).

Tradizionalmente, sono offerte due tipi di borse di studio: quella di sostegno economico e quella meritatoria. Le prime hanno lo scopo di aiutare gli studenti a basso reddito ma con buoni profitti nelle materie di studio, mentre le seconde mirano a premiare gli studenti che si sono esclusivamente distinti nel loro percorso di studio. Dall'anno scorso, inoltre, è stata aggiunta anche una borsa di studio per le scuole di mestiere.

I criteri di idoneità per accedere al programma sono:

1. Studente del Post-secondario a tempo pieno o iscritto ad una scuola di mestiere.
2. Regolarmente iscritto all'anno scolastico 2020/2021 per il primo, secondo o terzo ciclo universitario / oppure studente a tempo pieno (DEP).
3. Cittadino canadese e residente in Québec.
4. Di discendenza italiana. Quest'anno, per diverse ragio-

ni, anche dovute alla pandemia, la data di scadenza per sottoporre la domanda di candidatura è stata posticipata al 9 ottobre.

Si raccomanda di approfittarne, procedendo al più presto con l'iscrizione.

La CIBPA attende con impazienza le vostre candidature.

Ecco alcuni studenti premiati nel 2019

"Mi chiamo Adamo e studio per il dottorato in Medicina Sperimentale dell'Università McGill, che conduce ricerche sul muscolo del diaframma nelle malattie respiratorie. Sono veramente grato al programma di borse di studio della Fondazione CIBPA, poiché non solo mi consente di proseguire i miei studi, ma mi aiuta anche ad impegnarmi in attività extracurricolari. Come, per esempio, dirigere il programma 'Bridge' per le unità di terapia intensiva (ICUBP, www.icubridgeprogram.org), dove umanizziamo 4 delle unità di terapia intensiva di Montréal. Grazie alla borsa CIBPA, inoltre, posso fare dello sport come la maratona, con interessi futuri per il triathlon". (Adamo Donovan)



"Sono studentessa di un dottorato in Genetica Umana presso l'Università McGill ed un orgoglioso membro della Comunità Italo-Canadese. Le mie ricerche si focalizzano sull'investigazione di nuovi obiettivi terapeutici per incrementare le chances di sopravvivenza dei malati di cancro ai polmoni, che è oggi la causa principale di morte a causa di un tumore in Canada. La mia eredità italiana rappresenta una parte importante della mia identità e credo che le iniziative della Fondazione CIBPA siano importanti per mantenere forti legami nella nostra grande Comunità. Sono molto grata per il sostegno della Fondazione CIBPA per i miei studi e spero di poter avere un impatto duraturo sulla società attraverso la ricerca sul cancro". (Amanda Fiore)

"Sono un ingegnere biomedico ventiquattrenne ed ho la fortuna di essere iscritta ad un dottorato di ricerca presso la Polytechnique de Montréal su un progetto che mi appassiona. Il mio lavoro consiste nell'usare l'intelligenza artificiale per prevedere le crisi epilettiche nei pazienti resistenti ai farmaci regolari. La generosità della Fondazione CIBPA e dei suoi donatori mi motiva a perseguire i miei obiettivi accademici e personali. Sono molto grata alla CIBPA e orgogliosa di far parte di una Comunità che si sostiene a vicenda, ispirando le nuove generazioni a mirare al successo e ad impegnarsi a loro volta nella vita civile e comunitaria. Come beneficiaria della borsa di studio, mi impegno ad andare oltre le aspettative e mi riprometto di onorare la CIBPA distinguendomi come giovane professionista Italo-Canadese, nella speranza di poter presto ricambiare il sostegno ricevuto". (Laura Gagliano)



APPLICAZIONE
DI BORSE DI
STUDIO 20-21

27 LUGLIO - 9 OTTOBRE



APPLICARE OGGI
— DONARE OGGI

WWW.FONDATIONCIBPA.ORG



PUBLIREPORTAGE

Dalla lotta Greco-Romana al turismo come esperienza di vita e ricordo indelebile: FERNANDO SPATOLISANO si racconta

“Tra atletica e viaggi, il Canada mi ha dato tutto”

MONTRÉAL – Un ex atleta di lotta Greco-Romana tra i protagonisti delle Olimpiadi del 1976 come allenatore, salvo poi dedicarsi per 35 anni al turismo più autentico, lanciando itinerari originali ed esclusivi, per un'esperienza unica e irripetibile. Stiamo parlando di **FERNANDO SPATOLISANO**, originario di Ardore Marina, provincia di Reggio Calabria, a Montréal dal 1972, leader incontrastato dei viaggi dalle forti emozioni, fuori dai circuiti convenzionali.

“A 13 anni - ci ha raccontato - dalla Calabria mi sono trasferito a Torino: qui mi sono poi iscritto alla Scuola Allievi Fiat ed ho alternato competizioni sportive a lavoro in fabbrica. Ero un atleta-operaio ed ho fatto il servizio di leva presso la Scuola Militare di Educazione Fisica a Orvieto”. Sempre nel segno dello sport. A 22 anni, il viaggio in Canada, “per amore di questo grande Paese e per la passione per lo sport: sapevo che nel 1976 ci sarebbero stati i Giochi Olimpici ed all'epoca io ero Campione italiano di Lotta Greco-Romana, una disciplina sconosciuta in Canada. E così, in previsione delle Olimpiadi, abbiamo messo in piedi una squadra nazionale di lotta Greco-Romana. Insieme all'amico quebecchese Daniel Robert, ho creato a Montréal dei centri sportivi mai esistiti prima: ho avuto fino a 650 bambini presso il 'Centre Claude Robillard', a Montréal-est, che per anni ha ospitato le partite di calcio del Manic e dove, in occasione delle Olimpiadi, si sono tenute le gare di nuoto, tuffi e pallanuoto. Un comples-



Fernando Spatolisano a Scilla, Reggio Calabria

so dove i bambini potevano sfidarsi a lotta libera, pallacanestro e pallavolo. All'epoca, tutti volevano diventare Guy Lafleur, leggendario campione di hockey su ghiaccio, numero 10 dei Canadiens: con me hanno scoperto anche altri sport. E, alla fine, alcuni di loro sono diventati dei campioni in diverse discipline. Sono stato responsabile dei giochi di Montréal, dei giochi del Québec, vicepresidente della Federazione di lotta, per 3 anni consecutivi Campione del Canada, per 7 volte campione del Québec”.

“Ho creato il primo Centro sportivo sei mesi dopo il mio arrivo a Montréal e, complessivamente, ho fondato 16 club di lotta nelle scuole della città, diventando presidente dell'Associazione 'Montréal Concordia'. La mia squadra si chiamava 'Les Castors de la Concorde': era composta da molti siciliani, e per anni ha dettato legge in tutto il Paese”.

“Nel 1984 sono scivolato e sono stato costretto a smettere

con lo sport. Ero conosciuto e stimato, facevo conferenze un po' dappertutto. Ma ad un certo punto ho deciso di voltare pagina. Per un anno e mezzo ho lavorato per la 'Frost', una delle più grandi compagnie farmaceutiche del mondo, come rappresentante di medicina nucleare. Ben presto, però, mi sono stancato di andare avanti e indietro con la macchina fino a Lac Saint Jean. E così, per 12 anni ho fatto la guida turistica professionale in tutto il Nord America, per l'agenzia 'Reset-Tours Canada' (oggi Reset-Tours International). Dopo due anni, ho capito che si poteva fare qualcosa di speciale per l'Italia ed ho cominciato ad organizzare viaggi di gruppo oltreoceano per l'agenzia 'Solbec-Tours': siamo stati i primi a lanciare il mercato italiano ed europeo ed in questo siamo stati dei pionieri. Un'estate abbiamo toccato quota 2500 passeggeri: un risultato straordinario. Nel 2007 abbiamo venduto l'agenzia a



Il giardino dietro casa

'Tours Chanteclerc': per 5 anni ho continuato ad accompagnare i gruppi in Italia come direttore tecnico. Sono l'unica guida turistica professionale in Nord America a poter vantare anche la licenza di accompagnatore in Italia: un permesso ufficiale rilasciato dal Ministero dei Beni Culturali”.

“Ho lasciato 'Tours Chanteclerc' e nel 2015 ho fondato **Bella Tours**, agenzia specializzata in pacchetti personalizzati, originali, peculiari ed esclusivi, che poi vendiamo ai tour operators interessati. In passato, i gruppi sono stati accompagnati anche da artisti come Roberto Medile, Danielle Odera, Sœur Angèle e recentemente anche Marco Calliari. In Italia, andiamo da mio zio a fare la vendemmia, da mia sorella in campagna per imparare a fare la pasta, dai miei cugini per vedere da vicino come si fa l'olio di oliva, o come si preparano i biscotti fatti in casa. Tutto questo, pernottando in ville e castelli particolarissimi. Andiamo pure

a Roma, Firenze e Venezia, ma io, da meridionale, preferisco sempre i viaggi al sud, magari trascorrendo una giornata intera in una masseria, o in un agriturismo. I miei non sono semplici viaggi, anonimi e distaccati, ma delle vere e proprie esperienze di vita. Non basta vedere: bisogna anche sentire, conoscere, capire, vivere e poi ricordare i posti visitati. A Mammola, per esempio, i turisti sono accolti in piazza dal Sindaco e poi, sulle note di un organetto, ballano la tarantella con la gente del posto. Per un'esperienza inimitabile, unica e irripetibile”.

“Nel 1998 sono stato io a lanciare Nicolangelo Cioppi come guida turistica di Formula 1, per accompagnare i gruppi di appassionati nei circuiti di tutto il mondo». Una figura specializzata che ha inventato Spatolisano, anticipando ancora una volta i tempi. «Poi Nicolangelo ha continuato per la sua strada con l'agenzia 'Formula Tours’”.

“Oltre ai viaggi, devo ammet-

tere che un'altra mia grande passione è l'orto: dietro casa, a Saint-Léonard, ho un grande giardino dove ogni anno coltivo zucchine, pomodori, cetrioli, peperoncini e quest'estate pure cime di rapa. Sapori tipici e autentici, che mi riportano alle mie origini calabresi”.

“Il successo ottenuto in Canada non avrei mai potuto raggiungerlo in Italia. Dopo 10 anni che ero qui, sono tornato a Torino ed ho ritrovato 3 miei amici davanti allo stesso bar dove li avevo lasciati, mentre discutevano dello stesso argomento: Juventus, Milan e Napoli. Nessun progresso. Sono ancora convintissimo della mia scelta: zero rimpianti”.

“I ricordi più belli della mia vita? Vedere la bandiera italiana e canadese alzarsi in cielo quando vincevo come atleta. Ed aver incontrato una donna fantastica, Giuseppina Chiricosta, che mi ha seguito dall'Italia, diventando il mio braccio destro, la mia migliore amica e una moglie straordinaria”. (V.G.)



Fernando Spatolisano

Vice-président et directeur commercial

www.bellatours.ca

SPÉCIALISTE DES VOYAGES DE GROUPES EN ITALIE



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Studenti italiani a Montréal

Federico Bettini: da Magenta al Canadian Labour Market Information Council

di Giulia Verticchio

Federico è un ragazzo ironico, positivo, energico. Parla anche delle cose peggiori con il sorriso. Nato a Magenta, in provincia di Milano, ha nuotato alla DDS (Dimensione Dello Sport) di Settimo Milanese, e poi nei nazionali liceali del college dello Stato di Washington, dove ha trascorso il suo anno scolastico negli Stati Uniti. Com'è stata questa prima esperienza all'estero? "Tra Moses Lake e Ellensburg sono finito in una piccola comunità molto cattolica e conservatrice, quasi di Mormoni!" - ci dice ridendo - "Poi a Seattle è andata meglio". Dopo essersi diplomato in Italia, è tornato infatti a studiare Business Administration - Marketing Management da quelle parti, alla Central Washington University,

collaborando sempre con il Swim Club dell'ateneo. Già che c'era, si è preso anche un certificato in Sports Business. E poi? "E poi, dopo l'11 settembre negli Stati Uniti, sono cambiate le regole di immigrazione e rimanere non era facile, ma volevo restare in Nord America. Grazie ad un accordo bilaterale tra Italia e Québec, ho ottenuto una borsa di studio per la Concordia University, dove ho conseguito una Laurea in Economia e dove attualmente studio Game Theory ed econometria per un Master. Si tratta di calcolo di probabilità e diplomazia, contrattazione di politica economica, la mia ricerca si intitola "Giochi di coalizione nel Parlamento Italiano". Hai avuto altre opportunità? "Molte, sono stato Service Center Agent e assistente di laboratorio nella mia Univer-



sità, Office Support Assistant presso la McGill, ho lavorato in campus e fatto vari tirocini presso le imprese, in collaborazione con la Concordia, come la HB Connections, la Engage Presentations o la Integrated Financial Technologies. Ho fatto anche

recupero crediti alla TD Auto Finance". Come ti sei trovato a Montréal e cosa ti manca? "La mia famiglia è sparpagliata; ho i genitori a Magenta, mia sorella maggiore a Barcellona, un'altra sorella in Alberta, a Edmonton. Me ne sono andato a 17 anni ed è da allora che non passo un compleanno a casa! Non ho mai vissuto l'Italia in un certo modo. Sono a Montréal dal 2012 e qui ho davvero ritrovato la mia italianità, tra tanti amici italiani, i servizi comunitari... abito nella Petite Italie ed è davvero impressionante in che realtà quotidiana è possibile vivere nel mio vicinato! In Concordia mi sono trovato molto bene, i professori sono in gamba. Delude un po' intravedere delle dinamiche poco trasparenti che tutti sanno, ma delle quali nessuno parla, perché fa

comodo andare avanti così e ne usufruiscono alcuni. L'ambiente accademico, a volte, è così". Com'è andato il periodo più duro della pandemia e come vivi questo momento? "Durante il confi-

namento studiavo, lavoravo da casa... non mi lamento, è andata bene. Ho anche imparato a fare la pizza! Sono stato da poco assunto come economista junior al Labour Market Information Council ed ho appena ottenuto la cittadinanza canadese! Che momento!".

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA



514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

Mitsubishi presenta le sue termopompe

POMPA DI CALORE

- Sensore 3D i-see
- Controllo ausiliario Heater integrato
- Tecnologia a velocità invertita del compressore variabile
- 2 livelli di filtrazione dell'aria
- Energia efficiente - Fino a 33.1 SEER + 12.5 HSPF
- Commutazione automatica tra riscaldamento e raffreddamento
- Tecnologia super silenziosa - A partire da 20 dB (A)
- Riscaldamento e raffreddamento ad alta velocità
- Flusso d'aria naturale
- Extra riscaldamento fino a -25 C/-12 F
- Refrigerante precaricato
- Comando a distanza opzionale montato sulla parete
- Include funzionalità di palette indipendenti
- Riscaldatore di base integrato nell'unità esterna



MITSUBISHI ELECTRIC

3D i-see Sensor

FINO A 12.5 HSPF

RISCALDA FINO A -25 C HYPER HEAT



VCSi TECHNOLOGY

Per ulteriori informazioni, consultate il sito www.MrSlim.ca

POSSIBILITÀ DI SOVVENZIONE DAL GOVERNO PROVINCIALE FINO A 1 650 \$

Installiamo anche riscaldatori per piscina.

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



CLIMATISATION THERMO-CLIMA

Nicolino Colaneri
Tecnico autorizzato Mitsubishi 770122543

514 497.0323
www.thermoclima.ca

Lic. RBQ 8307-8493-48

Per avere il meglio si deve acquistare il meglio!

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Covid-19: capienza ridotta a 25/50 persone

Le chiese ed i luoghi di culto protestano

MONTRÉAL - A partire da lunedì 21 settembre, le chiese e tutti i luoghi di culto di Montréal potranno accogliere solo un massimo di 25 persone. Massimo 50 in altre zone della provincia. Le

sale di spettacolo, invece, ne potranno ricevere 250. I vescovi del Québec ed i leader delle diverse confessioni religiose stanno denunciando questa ingiustizia. Dal 22 giugno, infatti, le attività

sono riprese progressivamente nei luoghi di culto di tutto il Québec, e da allora hanno avuto luogo migliaia di raduni religiosi, senza alcun focolaio registrato, dato confermato anche dalla direttrice della sanità pubblica di Montréal, la Dott.ssa Mylène Drouin. A seguito della decisione di limitare severamente le attività nei luoghi di culto, annunciata il 20 settembre dal Ministro della Salute, molti fedeli hanno espresso la loro incomprensione, poiché nulla giustifica tali misure. I rappresentanti religiosi chiedono dun-

que spiegazioni su questa rigidità e reclamano che le autorità governative riclassifichino i luoghi di culto nella stessa categoria di cinema e teatri. Anche il cardinal Gérald Cyprien Lacroix, arcivescovo di Vieux-Québec, portavoce dell'Assemblea dei Vescovi Cattolici del Québec, denuncia l'accesso limitato nelle parrocchie e chiede alle autorità sanitarie di rivedere immediatamente queste regole: "Con un limite massimo da 25 a 50 persone siamo nella stessa categoria di bar e luoghi che vendono alcool. Non è accettabile". (G.V.)

ENTREPRISE Y POULIN TETTI

Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

Centro Scuola Dante Alighieri – CE.S.DA.

Iscrivete i vostri figli ai corsi di italiano

Il Centro Scuola Dante Alighieri (CE.S.DA.) informa che sono aperte le iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana del sabato per il 2020-2021. La situazione sanitaria ha costretto il Centro, per questo anno scolastico, a spostare i corsi nelle seguenti high school:

LAURIER MACDONALD HIGH SCHOOL, 7355 Boulevard Viau, Saint-Léonard, QC H1S 3C2, per gli allievi della HONORÉ MERCIER.

JOHN F. KENNEDY HIGH SCHOOL, 3030 Villeray, Montréal, QC H2A 1E7, per gli allievi della JOHN CABOTO ACADEMY.

WAGAR HIGH SCHOOL, 5785, av Parkhaven, Côte Saint-Luc, QC H4W 1X8 per gli allievi di EDINBURGH.

Sono ammessi gli allievi dai 4 ai 17 anni; la durata del corso è di 24 settimane, 72 ore, da ottobre 2020 ad aprile 2021. Iscrizioni ed inizio corsi il **3 ottobre 2020** direttamente nelle scuole, dalle 9:30 alle 12:30

Per maggiori informazioni, e se desiderate svolgere i corsi online, contattate il CESDA all'indirizzo **cesda.montreal@gmail.com** o telefonando al numero 514-803-2404.

Verranno rispettate tutte le disposizioni igienico-sanitarie richieste dal Governo del Québec e dalla Commissione scolastica EMSB.

NECROLOGI

Ranallo Vincenzo

1938 - 2020

A Montréal, lunedì 21 settembre, è venuto a mancare all'affetto dei suoi cari **VINCENZO RANALLO**, 81 anni, membro del club l'âge D'Oro Pompei II. Ranallo lascia nel più profondo dolore la moglie Vincenzina, i figli Gianpiero (Milva) e Daniele (Martine), i nipoti Julia, Vincenzo Jr., Lara e Bianca, le sorelle, i cognati e le cognate, i nipoti e nipoti, i parenti e gli amici tutti. Dopo le visite al feretro che si sono tenute al complesso funebre Magnus Poirier, sito a; 10300, boul. Pie-IX, a Montréal, H1H 3Z1, domenica 27, i funerali sono stati celebrati il giorno dopo nella chiesa di Notre-Dame-de-Pompei, con la sepoltura presso il cimitero di Laval.



Solidea Cortina Di Stefano

21 settembre 1945 - 10 ottobre 2018



"Il 10 ottobre 2018 è una data che non possiamo dimenticare, anche se sono passati già due anni. Ci sono lacrime che non smettono di scendere, perché la tua mancanza si sente sempre. Per te ricordiamo in ogni momento di ogni giorno. Anche se non ti possiamo abbracciare o tenere per mano, ti ricordiamo sempre nei nostri cuori. Hai fatto tutto quello che potevi per noi, lasciandoci con tanti bei ricordi e regali. Siamo stati fortunati di avere una moglie, mamma e nonna esemplare come te: ci hai insegnato il significato e l'importanza della famiglia e dell'amore.

È vero che Dio è venuto a scegliere il fiore più bello perché aveva bisogno di te in cielo. Dio ha alleviato la tua sofferenza e adesso riposi in Paradiso. La tua luce non si è spenta, ma brilla diversamente.

Sei la nostra eroina e la nostra gioia. Ti vogliamo tanto tanto bene!"

Con tanto amore, tuo marito Antonio, i figli Enrico (Maria), Marilena (Sieve), i nipoti Vanessa, Anthony, Jesse, Joey e James.

Una Santa Messa sarà celebrata sabato 10 ottobre, alle ore 17.00, presso la Parrocchia di St. Leonard, 5525 Jarry E.



MAXILLO
Chirurgie buccale maxillofaciale
et implants dentaires



Offriamo
la chirurgia dentale
specializzata
nella bocca
e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



Cittadino SPORTIVO

Ciclismo, Mondiali 2020: Alaphilippe campione, l'Italibici delude

Sul traguardo dell'autodromo Enzo e Dino Ferrari, il 27 settembre **Julian Alaphilippe** ha conquistato l'oro nella prova in linea maschile dei Mondiali di ciclismo a Imola grazie a un assolo partito sull'ultima salita di giornata. Alle spalle del transalpino sono arrivati il belga Wout Van Aert e lo svizzero Marc Hirschi. Damiano Caruso ha finito in decima posizione ed è stato il miglior azzurro di giornata. Julian Alaphilippe è tornato a far gioire la Francia 23 anni dopo Laurent Brochard, conquistando il titolo iridato nella prova in linea nell'ultima giornata dei Mondiali di Imola. Sugli scudi il vincitore del Tour de France Tadej Pogacar che ha infiammato la corsa con un tentativo solitario svanito solo all'ultimo giro.



SERIE A, 2ª giornata

La Roma grazie la Juve. Vincono Milan e Napoli

ROMA - Il pareggio va stretto alla Roma, che ha fatto di più. Alla Juventus il merito di aver saputo resistere e di aver trovato il 2-2 pur in inferiorità numerica. La gara si è sbloccata subito dopo la mezzora: rigore a favore della Roma, provocato da una respinta di mano di Rabiot e trasformato da Veretout. L'1-1 è arrivato su rigore, anche in questa occasione per un tocco di braccio (di Pellegrini): dal dischetto infallibile Ronaldo. Ma la Roma si è subito riportata avanti con un contropiede fulminante, concluso da Veretout, autore di una doppietta. I giallorossi avrebbero potuto segnare il terzo gol al dodicesimo della ripresa: Dzeko,

da centro area, ha avuto la possibilità di prendere la mira ma ha spedito sul fondo. Poco dopo la Juve è rimasta in dieci, espulso Rabiot per somma di ammonizione. Ma i bianconeri, graziati in una seconda occasione da Dzeko, non si sono arresi e al ventiquattresimo hanno pareggiato con un colpo di testa di Cristiano Ronaldo.

Napoli a valanga. La squadra di Gattuso resta in testa a punteggio pieno e a suon di gol. Al San Paolo Genoa letteralmente travolto: punteggio di 6-0. Lozano ha sbloccato la gara dopo dieci minuti, il Napoli ha poi dilatato con una cinquina nella ripresa: a segno nell'ordine Zielinski, Mertens,

ancora Lozano, Elmas e Politano. Non ha segnato ma è stato gran protagonista il sempre più promettente Oshimen. Retrogusto amaro per l'infortunio muscolare di Lorenzo Insigne, che ha accusato un problema alla coscia sinistra e ha lasciato il campo zoppicando.

Milan avanti senza Ibra. Anche i rossoneri sono in testa a punteggio pieno: dopo il Bologna, steso il Crotona. Anche senza Ibrahimovic, alle prese con il Covid, la squadra di Pioli ha dominato il primo tempo, ma per sbloccare il risultato c'è voluto un rigore trasformato appena prima dell'intervallo da Frank Kessie. A inizio ripresa ha raddoppiato di Brahim Diaz ha



chiuso i discorsi.

Verona e Sassuolo ok. In testa a punteggio pieno (grazie anche alla vittoria a tavolino sulla Roma) c'è anche l'Hellas Verona. La squadra di Juric ha battuto 1-0 l'Udinese con gol segnato da Favilli al dodicesimo minuto della ripresa. Il Sassuolo non ha avuto pietà dello

Gli anticipi. Sabato, la La-

zio ha vinto a Cagliari guadagnando tre punti al suo debutto in questo campionato. Tre punti anche per l'Atalanta (prossima avversaria dei biancocelesti) contro il Torino e per il Benevento. La squadra di Filippo Inzaghi, infatti, allo scadere conquista la vittoria sul campo della Sampdoria, grazie alla rete di Letizia. Pirotecnica vittoria per un'Inter mai doma, che nel finale ha piegato per 4-3 una bella Fiorentina ispirata dalla coppia Ribery-Chiesa.

IL POSTICIPO

BOLOGNA-PARMA 4-1

È del Bologna il derby emiliano contro il Parma, posticipo della seconda giornata di Serie A. I rossoblù vincono 4-1 al Dall'Ara grazie alla doppietta di Soriano nel primo tempo e ai gol di Skov Olsen e Palacio nella ripresa. La rete di Hernani a metà del secondo tempo non basta a rinvigorire i gialloblù, che restano anche in dieci per l'espulsione di Iacoponi. Mihajlovic conquista i primi tre punti stagionali, Liverani resta fermo a zero in fondo alla classifica.

RISULTATI SERIE A

2ª giornata | 27/09/2020

Bologna - Parma	4-1
Cagliari - Lazio	0-2
Crotona - Milan	0-2
Hellas Verona - Udinese	1-0
Inter - Fiorentina	4-3
Napoli - Genoa	6-0
Roma - Juventus	2-2
Sampdoria - Benevento	2-3
Spezia - Sassuolo	1-4
Torino - Atalanta	2-4

3ª giornata | 04/10/2020

Atalanta - Cagliari
Benevento - Bologna
Fiorentina - Sampdoria
Genoa - Torino
Juventus - Napoli
Lazio - Inter
Milan - Spezia
Parma - Hellas Verona
Sassuolo - Crotona
Udinese - Roma

CLASSIFICA

NAPOLI	6
HELLAS VERONA	6
MILAN	6
JUVENTUS	4
SASSUOLO	4
ATALANTA *	3
LAZIO *	3
BENEVENTO *	3
BOLOGNA	3
INTER *	3
FIorentina	3
GENOA	3
CAGLIARI	1
ROMA	1
UDINESE *	0
SPEZIA *	0
TORINO	0
SAMPDORIA	0
CROTONE	0
PARMA	0

* Si gioca mercoledì 30 settembre

COUVREUR G.P. INC.

Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

CFMB

1280 AM

RADIO ITALIANA

LA TUA RADIO

www.cfmbradio.com

**Ti piace il contatto con il pubblico ?
Sei bravo nelle vendite ?**

**CFMB ti vuole dinamico, autonomo, motivato e ambizioso.
CFMB ti offre un salario base, più le commissioni.**

Invia il tuo CV a questo indirizzo email: info@cfmb.ca
Oppure telefona negli orari di ufficio al **514 483-2362**
Patente di guida valida e veicolo sono obbligatori.

ENTRA A FARE PARTE DEL TEAM DI CFMB!

SPORT

MLS, 4 schiaffi all'Impact

Continua il momento NO dell'Impact di Montréal: dopo il 4-1 subito dal Philadelphia, domenica scorsa è arrivata un'altra cocente sconfitta, sempre per 4-1, questa volta ad opera dei Red Bulls di New York. Difesa montrealese sotto accusa: 18 i gol subiti nelle ultime 6 partite. Hanno pesato anche le tante assenze, soprattutto quella di Taider a centrocampo, oltre al problema cronico dell'attacco spuntato. La prossima gara è in programma sabato 3 ottobre, alle ore 19:30, contro il Fire di Chicago. Intanto, il club di Joey Saputo ha ceduto Evan Bush ai Whitecaps di Vancouver: dopo 5 stagioni da numero 1, Thierry Henry gli ha preferito Clément Diop.

F1, Gran Premio di Russia

Supremazia Mercedes, per la Ferrari è buio pesto

MotoGp Catalogna 2020: primo Quartararo. Rossi è caduto

Del Cav. Nicolangelo Cioppi
L'attuale stagione agonistica di F.I. è iniziata male per la Scu-

deria-Ferrari e si sta rivelando un vero rompicapo per il team principal Mattia Binotto. Le due Mercedes-A.M.G, invece,

volano sempre più in alto e, se a tagliare per primo il traguardo non è il numero 44 (Lewis Hamilton è stato penalizzato

2 volte, rimandato al prossimo G.P. in Germania il record di 91 vittorie come Michael Schumacher), ci pensa il numero 77 (Valtteri Bottas). Si è interposto tra i due il temerario e talentuoso Max-Verstappen (il nuovo Gilles-Villeneuve 2020) con la Red-Bull Aston-Martin Honda, che ha completato il podio. Ha salvato i mobili di Casa Ferrari Charles-Leclerc, che ha concluso la gara al 6° posto (a 1'01" di distacco dal primo classificato, un'eternità in F.I.) Sebastian Vettel 13' l'anno prossimo diventerà compagno di squadra di Lance-Stroll (pauroso l'incidente accorsogli in pista) e guiderà la Racing-Point Aston-Martin (motorizzata Mercedes-Benz), di proprietà del papà Lawrence (di Montréal).
Tanti auguri a Stefano



Domenicali, nominato nuovo Presidente & C.E.O. di Liberty-Media al posto di Chase-Carey dal prossimo primo gennaio 2021.

Il francese Fabio Quartararo, su Yamaha Petronas, ha conquistato il Gran Premio della Catalogna, classe MotoGp. Seconda la Suzuki di Jon Mir, davanti all'altra Suzuki di Alex Rins. Peccato per Franco

Morbidelli, quarto ma a lungo al comando. Giornata sfortunata anche per Valentino Rossi, caduto a nove giri dal termine. Il pilota pasarese era secondo dietro alla Yamaha di Quartararo. Il francese, col successo in Catalogna, torna in testa al mondiale di MotoGp: ora ha otto punti di vantaggio su Mir, dieci su Vinales, ventiquattro su Dovizioso.

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO

a partire da 50\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 47.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

30\$ A SESSIONE

Il LaserComb è adesso disponibile

Approvato dalla FDA per lo

"stimolo della ricrescita dei capelli"

PRIMA



DOPO

Spécial POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135\$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana
60 capsule 49\$

NUOVI SERVIZI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al SALON DE COIFFURE STEFIAL 514 327-3133 6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Du Lac, Île Bizard Miriam: 514 502-2190

ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec HIR 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangimenti disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574

journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

Cercasi PIANOFORTE VERTICALE per principianti, usato. Chiamare Mimmo al 514-944-0276

CLSC paga 19.5 ore a settimana, 16.44 \$ all'ora. **CERCASI BADANTE PER UN SIGNORE 90ENNE IN RDP**, su Maurice Duplessis e Rudolph Forget. Deve essere affidabile e seria. I compiti sono: preparare i pasti, somministrare i farmaci, aiutare a fare la doccia, esercizi fisici e pulizie leggere della casa. Contattate Assuntina: 514 351-5228/assuntinadp@hotmail.com

Uomo 72enne vorrebbe incontrare una donna, più o meno coetanea, per una relazione seria e duratura. Uscite, serate danzanti, cene fuori, passeggiate in montagna o al lago, e molto altro ancora. Info: 514 618-0532

CERCASI donne di 50 anni e più per assistere anziani nelle zone di LaSalle/Lachine e dintorni. Per informazioni contattate Maria al 514 346-2300.

VENDESI

CERCASI VECCHI FUCILI E CARABINE. In buone e non buone condizioni, registrati e non registrati. Contattate Raffaele al 514-381-4895

VENDESI MERCEDES-BENZ CABRIO-COUPÉ 500 S L. (1990). Prima classificata al Raduno-Internazionale al Grand-Hotel Chateau-Montebello, Ontario, nel settembre 2001 (circa 300 auto M.B. Bentley & Rolls-Royce.)



DA VENDERE RAPIDAMENTE 118 696 Km. Mai guidata d'inverno, pneumatici Pirelli nuovi. Fate un'offerta ragionevole accettabile. Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113.

OFFRESI

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info: 514 431-9161.

Per acquistare uno spazio pubblicitario chiamate al 514 253-2332 o scrivete un e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Steven Cecere

Residential Real Estate Broker

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per vendere o affittare

514-586-4233

scecere@kw.com www.kwconnexion.com

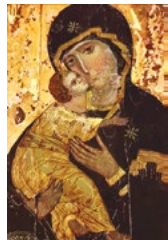
kw CONNEXION
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

7893 boul. St. Laurent, Montreal, QC. H2R 1X1



Preghiera alla Madonna del Perpetuo Soccorso

Spirito Santo, Tu mi illumini su tutto e mi mostri la strada per raggiungere tutti i miei ideali. Tu che mi dai il dono divino di perdonare e dimenticare il male che mi viene fatto e che sei in ogni istante della mia vita al mio fianco. Io, in questo piccolo dialogo, voglio ringraziarti per tutto e confermare ancora una volta che mai mi separerò da Te respingendo ogni tentazione, anche le più grandi. Voglio stare con Te e con tutti i miei cari nella Tua gloria perpetua. Amen. **S.F.B.** Per grazia ricevuta.

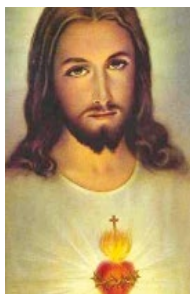


Dite questa preghiera 3 volte per 3 giorni consecutivi senza rivelare il vostro desiderio. Dopo 3 giorni il vostro desiderio sarà esaudito, non importa quanto difficile esso sia. Promettete di pubblicare questa preghiera immediatamente dopo aver ricevuto la grazia.

OUR MOTHER OF PERPETUAL HELP

Ringraziamento al Sacro Cuore

Che il Sacro Cuore di Gesù sia lodato, adorato e glorificato attraverso il mondo per i secoli. Amen. Recitare con fede e in grazia di Dio questa giaculatoria 6 volte al giorno, per 9 giorni. Se le vostre suppliche saranno esaudite, a favore ottenuta, ringraziare il S. Cuore anche con la pubblicazione. **S.F.B.**



Ringraziamento al Santo Crocifisso

Sono in ginocchio ai tuoi piedi, o Gesù crocifisso, ad adorarti e a ringraziarti per il dono della tua vita per me. Tu asciughi le mie lacrime, sei il mio sostegno nei momenti difficili, ascolti il mio lamento ed accogli, insieme al tuo, il mio dolore. Tu conosci il mio cuore stanco, ma felice di amarti, e mi fai accettare le difficoltà della vita. **S.F.B.**



FOURRURES LUNA FURS

Dominic & Joe Sciortino
514-844-9863

9250 Avenue Du Parc, Suite 518
Montréal, Qc Canada, H2N 1Z2
info@lunafurs.com www.lunafurs.com

OLTRE ALLA VENDITA, POSSIBILITÀ DI RIPARAZIONI E RIMODELLAMENTO

SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS

Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519



CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco **ESTIMATION GRATUITE**
PARLIAMO ITALIANO

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12			O				13		14	C
R	15							16	N	
17	18			N			19		M	
20	N					21				
22				O		23	D		24	
25		N	26		27		C		28	
	29			30	R			31		S
32			33			V		34		
		35	A				36		E	
	37	A				38	39		I	
40				R		41				T
		43			C				44	

ORIZZONTALI: 1. Insistente campagna pubblicitaria - 8. La perde lo sfrattato - 12. Affila lame - 14. Un fianco del bacino - 15. Fotografie... al volo - 17. Una confezione di tè - 19. Importi di denaro - 20. Remoto nel tempo - 21. Il pane della Messa - 22. Malvagia - 23. Data alle stampe - 25. Divide Firenze - 27. Pesciolini da antipasto - 28. Coraggio! - 29. Lo sono le risate... di gusto - 31. Un reparto dei CC - 32. La terza nota - 33. Fanno da appoggio alle rotaie - 35. Il nome della Fracci - 36. Si mescola con l'olio - 37. Frequenta le bische - 38. Accessori di chi pesca all'amo - 40. Un ministro del sultano - 41. Molto trasandato - 43. Insensibili ai dolori - 44. La federazione con Dubai.

VERTICALI: 1. La Santa delle... polveri - 2. Arezzo - 3. Ama Isotta - 4. Così sono i tipi risoluti! - 5. Appartamento sul tetto - 6. Il nome bifronte - 7. Città della Sicilia - 8. Natanti gonfiabili - 9. Impoverimento del sangue - 10. Stupida - 11. Sono uguali in patria - 13. Il Toscano fotografo (iniz.) - 16. Devono esserlo tutti gli autoveicoli - 18. Mettersi insieme - 21. Le barbare di Carducci - 23. Salire la scala sociale - 24. Galleria di quadri - 26. La provincia del Canada con Ottawa - 27. Lago salato asiatico - 28. Lo si dice al Papa - 30. Destano raccapriccio - 31. Esclude ogni cosa - 32. Il malato... meno alto - 34. La lascia la barca - 35. Lo sceglie il regista - 37. Una ripetizione - 39. Un... po' d'economia - 42. Il dove dei Francesi.

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

23 SETTEMBRE

VALUTAZIONE VIRTUALE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

**TUTTO MOLTO FACILE...
CHIAMATECI**

CON NANCY #1 È SUBITO VENDUTO!



<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>OPPORTUNITÀ DA COGLIERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • SPAZIOSO 5PLEX DI 43 X 45 • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE O INVESTITORE • COSTRUZIONE SUPERIORE IN CEMENTO <p>PREZZO: 829 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>POSSIBILITÀ DI INTERGENERAZIONALE</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAGNIFICO BUNGALOW MANTENUTO BENE • 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE • BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA <p>PREZZO: 499 000\$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>SETTORE AMBITO DI ST-LÉONARD</p> <ul style="list-style-type: none"> • AFFASCINANTE BUNGALOW CON NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI • IDEALE PER FAMIGLIA CON 3 CAMERE DA LETTO • QUARTIERE TRANQUILLO VICINO A TUTTE LE COMODITÀ <p>PREZZO: 479 000 \$</p>	<p>AHUNTSIC/CARTIERVILLE</p>  <p>RARO SUL MERCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • GRANDE TERRENO DI 7 370 PC • ADDOSSATO SUL PARCO NATURALE DELL'ÎLE DE LA VISITATION • IDEALE PER COSTRUIRE LA CASA DEI SOGNI <p>PREZZO: 749 000 \$</p>
<p>LAVAL</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>COTTAGE DI LUSSO IN VAL-DES-BRISES</p> <ul style="list-style-type: none"> • COSTRUZIONE SUPERIORE DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE • MAGNIFICO CORTILE PRIVATO CON PISCINA INTERRATA • QUARTIERE PRESTIGIOSO E FAMILIARE <p>PREZZO: 850 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>BEL CONDO DI 916 PC</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ LUMINOSA SITUATO AL 3° PIANO • MANTENUTO IMPECCABILMENTE • PARCHEGGIO ESTERNO E RIPOSTIGLIO <p>PREZZO: 282 000\$</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • IMMOBILE DI 7 APPARTAMENTI RESIDENZIALI • 7 X 4½ COMPLETAMENTE AFFITTATO • POSIZIONE DI 1° SCELTA VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p>MARIEVILLE</p>  <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>SUPERBA VILLA</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ ALL'ANGOLO CON ARREDAMENTO RICCO DI STILE E GUSTO • BELLO E GRANDE CORTILE SUL RETRO • SETTORE TRANQUILLO VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 259 000 \$</p>



514-303-9777
5355 Jean-Talon Est, Montréal

WWW.NANCYFORLINI.COM

